



ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2017 - GENERELL INFORMASJON

Enheten

Organisasjonsnummer: 992 958 030
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: CARTAGO EAST AS
Forretningsadresse: c/o Morten Tranøy
Østensjøveien 81F
0667 OSLO

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2017 - 31.12.2017

Konsern

Morselskap i konsern: Ja
Konsernregnskap lagt ved: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Espen Tranøy
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 15.07.2018

Grunnlag for avgivelse

År 2017: Årsregnskapet er elektronisk innlevert
År 2016: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2017

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 04.11.2020



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2017	2016
RESULTATREGNSKAP			
Kostnader			
Annen driftskostnad	2	112 189	35 966
Sum kostnader		112 189	35 966
Driftsresultat		-112 189	-35 966
Finansinntekter og finanskostnader			
Renteinntekt fra foretak i samme konsern	7		10 775
Annen renteinntekt		470	2
Annen finansinntekt	7	1	
Sum finansinntekter		471	10 777
Nedskrivning av finansielle eiendeler	7		
Rentekostnad til foretak i samme konsern	7	171 853	151 927
Annen rentekostnad	7	84 526	79 377
Annen finanskostnad	7		11 108
Sum finanskostnader		256 379	242 413
Netto finans		-255 908	-231 636
Ordinært resultat før skattekostnad		-368 097	-267 601
Skattekostnad på ordinært resultat	5		
Ordinært resultat etter skattekostnad		-368 097	-267 601
Årsresultat		-368 097	-267 601
Årsresultat etter minoritetsinteresser		-368 097	-267 601
Totalresultat		-368 097	-267 601
Overføringer og disponeringer			
Udekket tap		-368 097	-267 601
Sum overføringer og disponeringer		-368 097	-267 601



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2017	2016
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Finansielle anleggsmidler			
Investering i datterselskap	6		
Lån til foretak i samme konsern	7		
Sum anleggsmidler		0	0
Omløpsmidler			
Varer			
Fordringer			
Andre fordringer		5 715	2 227
Sum fordringer		5 715	2 227
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Bankinnskudd, kontanter og lignende		12 218	8 936
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		12 218	8 936
Sum omløpsmidler		17 932	11 163
SUM EIENDELER		17 932	11 163
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Selskapskapital	3, 4	178 900	178 900
Overkurs	3	2 762 425	2 762 425
Sum innskutt egenkapital		2 941 325	2 941 325
Opptjent egenkapital			
Udekket tap	3	13 073 725	12 705 628



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2017	2016
Sum opptjent egenkapital		-13 073 725	-12 705 628
Sum egenkapital		-10 132 400	-9 764 303
Gjeld			
Langsiktig gjeld			
Annen langsiktig gjeld			
Konvertible lån	7	8 764 497	8 474 156
Øvrig langsiktig gjeld	7	1 384 929	1 300 403
Sum annen langsiktig gjeld		10 149 426	9 774 559
Sum langsiktig gjeld		10 149 426	9 774 559
Kortsiktig gjeld			
Annen kortsiktig gjeld		907	908
Sum kortsiktig gjeld		907	908
Sum gjeld		10 150 332	9 775 466
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		17 932	11 163



**Årsregnskap
2017**

Cartago East AS



Cartago East AS
RESULTATREGNSKAP FOR 2017

	Note	2017	2016
DRIFTSINNEKTER OG KOSTNADER			
Annen driftskostnad	2	112 189	35 966
Sum driftskostnader		112 189	35 966
DRIFTSRESULTAT			
		-112 189	-35 966
Finansinntekt og finanskostnad			
Renteinntekt fra datterselskap	7	0	10 775
Annen renteinntekt		470	2
Annen finansinntekt	7	1	0
Rentekostnad til aksjeeiere	7	-171 853	-151 927
Annen rentekostnad	7	-84 526	-79 377
Annen finanskostnad	7	0	-11 108
Resultat av finansposter		-255 908	-231 636
ORDINÆRT RESULTAT FØR SKATTEKOSTNAD			
		-368 097	-267 601
Skattekostnad på ordinært resultat	5	0	0
ORDINÆRT RESULTAT			
		-368 097	-267 601
ÅRSRESULTAT			
		-368 097	-267 601
OVERFØRINGER			
Overført til udekket tap		-368 097	-267 601
SUM OVERFØRINGER		-368 097	-267 601

Org.nr: 992 958 030



Cartago East AS
BALANSE PR. 31. DESEMBER 2017

	Note	2017	2016
EIENDELER			
ANLEGGSMIDLER			
Finansielle anleggsmidler			
Investeringer i datterselskap	6	0	0
Sum finansielle anleggsmidler		0	0
SUM ANLEGGSMIDLER		0	0
OMLØPSMIDLER			
Fordringer			
Andre fordringer		5 715	2 227
Sum fordringer		5 715	2 227
Betalingsmidler			
Bankinnskudd og kontanter		12 218	8 936
Sum betalingsmidler		12 218	8 936
SUM OMLØPSMIDLER		17 932	11 163
SUM EIENDELER		17 932	11 163

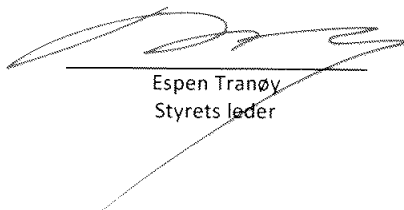
Org.nr: 992 958 030



Cartago East AS
BALANSE PR. 31. DESEMBER 2017

	Note	2017	2016
EGENKAPITAL OG GJELD			
EGENKAPITAL			
Innskutt egenkapital			
Aksjekapital	3, 4	178 900	178 900
Overkurs	3	2 762 425	2 762 425
Sum innskutt egenkapital		2 941 325	2 941 325
Opptjent egenkapital			
Udekket tap	3	-13 073 725	-12 705 628
Sum opptjent egenkapital		-13 073 725	-12 705 628
SUM EGENKAPITAL		-10 132 400	-9 764 303
GJELD			
Langsiktig gjeld			
Gjeld til aksjeeiere	7	8 764 497	8 474 156
Annen langsiktig gjeld	7	1 384 929	1 300 403
Sum langsiktig gjeld		10 149 426	9 774 559
Kortsiktig gjeld			
Annen kortsiktig gjeld		907	908
Sum kortsiktig gjeld		907	908
SUM GJELD		10 150 332	9 775 466
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		17 932	11 163

Oslo, 15.07.2018



Espen Tranøy
Styrets leder

Org.nr: 992 958 030



Cartago East AS

NOTER TIL REGNSKAPET FOR 2017

NOTE 1 – REGNSKAPSPRINSIPPER

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og NRS 8 - God regnskapsskikk for små foretak.

Klassifisering og vurdering av balanseposter

Anleggsmidler omfatter eiendeler bestemt til varig eie og bruk. Anleggsmidler vurderes til anskaffelseskost. Varige driftsmidler balanseføres og avskrives over driftsmidlets økonomiske levetid. Varige driftsmidler nedskrives ved verdifall som forventes ikke å være forbigående. Nedskrivningen reverseres når grunnlaget for nedskrivningen ikke lenger er til stede.

Omløpsmidler og kortsiktig gjeld omfatter poster som forfaller til betaling innen ett år etter balansedagen, samt poster som knytter seg til varekretsløpet. Omløpsmidler vurderes til laveste verdi av anskaffelseskost og antatt virkelig verdi.

Kundefordringer og andre fordringer oppføres til pålydende etter fradrag for avsetning til forventet tap. Avsetning til tap gjøres på grunnlag av en individuell vurdering av de enkelte fordringene.

Aksjer i datterselskap

Investeringer i datterselskap vurderes etter kostmetoden og i forhold til nedskrivningsplikt etter regnskapsloven.

Skatt

Skattekostnaden i resultatregnskapet omfatter normalt både periodens betalbare skatt og endring i utsatt skatt/ skattefordel. Utsatt skatt / skattefordel beregnes med 23 % på grunnlag av midlertidige forskjeller som eksisterer mellom regnskapsmessige og skattemessige verdier, samt ligningsmessig underskudd til fremføring. I samsvar med god regnskapsskikk for små foretak balanseføres ikke netto utsatt skattefordel.

NOTE 2 – LØNNSKOSTNADER, ÅRSVERK, GODTGJØRELSER MV.

Lønnskostnader og honorarer

Selskapet har ingen ansatte. Administrasjonen utføres av styrets leder. Det er ikke kostandsført honorar til styret i 2017. Selskapet er ikke pliktig til å ha tjenestepensjonsordning etter lov om obligatorisk tjenestepensjon.

Godtgjørelse til revisor:

Kostnadsført revisjonshonorar for 2017 utgjør kr 9 038 inkl mva. Honorar for andre tjenester utgjør kr 8 888 inkl mva.

NOTE 3 – EGENKAPITAL

	Aksjekapital	Overkurs	Udekket tap	Sum EK
Egenkapital pr 1.1	178 900	2 762 425	-12 705 628	-9 764 303
Årets resultat	0	0	-368 097	-368 097
Egenkapital pr 31.12	178 900	2 762 425	-13 073 725	-10 132 400

Som følge av underskudd i årene 2010 til 2017 er selskapets aksjekapital tapt og det er en negativ egenkapital på 10 132 400 pr 31.12.17. Styret er oppmerksom på aksjelovens krav til forsvarlig egenkapital. Styret har forventninger om at deler av investering som er gjort i datterselskap på sikt vil gi positiv avkastning. Driften i selskapet finansieres av en av eierne gjennom langsiktig lån og garantier. Som følge av lån fra eierne mener styret det er grunnlag for fortsatt drift og årsregnskapet for 2017 er satt opp under denne forutsetning.



Cartago East AS

NOTER TIL REGNSKAPET FOR 2017

NOTE 4 – ANTALL AKSJER, AKSJEIERE, MV.

Selskapets aksjekapital på kr 178 900 består av 1789 aksjer hver pålydende kr 100.

Selskapets aksjonærer er:	Eierandel
Cartago Invest AS (eiet av styrets leder Espen Tranøy)	33,5 %
Morten Tranøy	22,4 %
Andreas Løvstad Tranøy	14,0 %
Mona Løvstad Tranøy	14,0 %
Visak AS	9,2 %
King Street Management Ltd.	7,0 %
Sum	100,0 %

NOTE 5 – SKATTEKOSTNAD

	2017	2016
Betalbar skatt	0	0
Endring i utsatt skatt	0	0
Netto skattekostnad	0	0

Utsatt skatt / skattefordel:

Netto grunnlag	-10 880 522	-10 522 163
Utsatt skattefordel, 23% (24 % for 2016)	2 502 520	2 525 319

I samsvar med god regnskapsskikk for små foretak balanseføres ikke netto utsatt skattefordel.

NOTE 6 – DATTERSELSKAP

Selskapet har pr 31.12 følgende eierandeler:	Zivjeli Kyiv Ltd
Forretningskontor	Ukraina
Eier- / stemmeandel i %	89 %
Kostpris	2 005 155
Bokført verdi av andel egenkapital i datterselskap	0
Inntektsførte resultat/ utbytte	0

Verdi av aksjer i Zivjeli Kyiv Ltd ble nedskrevet til kr 0 i 2012.



Cartago East AS

NOTER TIL REGNSKAPET FOR 2017

NOTE 7 – TRANSAKSJONER OG MELLOMVÆRENDE MED NÆRSTÅENDE

	2017	2016
Utlån til datterselskap og tilknyttet selskap		
Zivjeli Kyiv	3 210 122	3 210 122
Avsatt til tap	-3 210 122	-3 210 122
Bokført verdi pr 31.12	0	0
Renteinntekt fra datterselskap		
Sivjeli Kyiv Ltd, beregnet rente	0	10 775
Gjeld til aksjeeiere		
Cartago Invest AS	-8 764 497	-8 474 156
Rentekostnad gjeld til aksjeeiere		
Cartago Invest AS	171 853	151 927
Annen langsiktig gjeld		
Gjeld som er sikret med garanti fra Cartago Invest AS	-1 384 929	-1 300 403
Annen rentekostnad		
Rentekostnad på annen langsiktig gjeld	84 526	79 377



Deloitte AS
Lidskjalgutua 1
NO-2750 Gran
Norway

Tel: +47 400 34 100
www.deloitte.no

Til generalforsamlingen i Cartago East AS

UAVHENGIG REVISORS BERETNING

Uttalelse om revisjonen av årsregnskapet

Konklusjon

Vi har revidert Cartago East AS sitt årsregnskap som viser et underskudd på kr 368 097. Årsregnskapet består av balanse per 31. desember 2017, resultatregnskap for regnskapsåret avsluttet per denne datoen og noter til årsregnskapet, herunder et sammendrag av viktige regnskapsprinsipper.

Etter vår mening er det medfølgende årsregnskapet avgitt i samsvar med lov og forskrifter og gir et rettviseende bilde av selskapets finansielle stilling per 31. desember 2017, og av dets resultater for regnskapsåret avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.

Grunnlag for konklusjonen

Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder de internasjonale revisjonsstandardene International Standards on Auditing (ISA-ene). Våre oppgaver og plikter i henhold til disse standardene er beskrevet i Revisors oppgaver og plikter ved revisjon av årsregnskapet. Vi er uavhengige av selskapet slik det kreves i lov og forskrift, og har overholdt våre øvrige etiske forpliktelser i samsvar med disse kravene. Etter vår oppfatning er innhentet revisjonsbevis tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

Vesentlig usikkerhet knyttet til fortsatt drift

Selskapet opplyser i note 3 at selskapets aksjekapital er tapt og at det er en negativ egenkapital på kr 10 132 400. Disse forholdene og andre omstendigheter som er beskrevet i note 3, indikerer at det foreligger en vesentlig usikkerhet som kan skape tvil om selskapets evne til fortsatt drift. Dette forholdet har ingen betydning for vår konklusjon om årsregnskapet.

Styrets og daglig leders ansvar for årsregnskapet

Styret og ledelsen er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet i samsvar med lov og forskrifter, herunder for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge. Ledelsen er også ansvarlig for slik intern kontroll som den finner nødvendig for å kunne utarbeide et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil.

Ved utarbeidelsen av årsregnskapet må ledelsen ta standpunkt til selskapets evne til fortsatt drift og opplyse om forhold av betydning for fortsatt drift. Forutsetningen om fortsatt drift skal legges til grunn for årsregnskapet så lenge det ikke er sannsynlig at virksomheten vil bli avvirket.



Deloitte

side 2
Uavhengig revisors beretning
Cartago East AS

Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet

Vårt mål med revisjonen er å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet som helhet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil, og å avgi en revisjonsberetning som inneholder vår konklusjon. Betryggende sikkerhet er en høy grad av sikkerhet, men ingen garanti for at en revisjon utført i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder ISA-ene, alltid vil avdekke vesentlig feilinformasjon som eksisterer. Feilinformasjon kan oppstå som følge av misligheter eller utilsiktede feil. Feilinformasjon blir vurdert som vesentlig dersom den enkeltvis eller samlet med rimelighet kan forventes å påvirke økonomiske beslutninger som brukerne foretar basert på årsregnskapet.

Som del av en revisjon i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder ISA-ene, utøver vi profesjonelt skjønn og utviser profesjonell skepsis gjennom hele revisjonen. I tillegg:

- identifiserer og anslår vi risikoen for vesentlig feilinformasjon i regnskapet, enten det skyldes misligheter eller utilsiktede feil. Vi utformer og gjennomfører revisjonshandlinger for å håndtere slike risikoer, og innhenter revisjonsbevis som er tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon. Risikoen for at vesentlig feilinformasjon som følge av misligheter ikke blir avdekket, er høyere enn for feilinformasjon som skyldes utilsiktede feil, siden misligheter kan innebære samarbeid, forfalskning, bevisste utelatelser, uriktige fremstillinger eller overstyring av intern kontroll.
- opparbeider vi oss en forståelse av den interne kontroll som er relevant for revisjonen, for å utforme revisjonshandlinger som er hensiktsmessige etter omstendighetene, men ikke for å gi uttrykk for en mening om effektiviteten av selskapets interne kontroll.
- evaluerer vi om de anvendte regnskapsprinsippene er hensiktsmessige og om regnskapsestimaterne og tilhørende noteopplysninger utarbeidet av ledelsen er rimelige.
- konkluderer vi på hensiktsmessigheten av ledelsens bruk av fortsatt drift-forutsetningen ved avleggelsen av regnskapet, basert på innhentede revisjonsbevis, og hvorvidt det foreligger vesentlig usikkerhet knyttet til hendelser eller forhold som kan skape tvil av betydning om selskapets evne til fortsatt drift. Dersom vi konkluderer med at det eksisterer vesentlig usikkerhet, kreves det at vi i revisjonsberetningen henleder oppmerksomheten på tilleggsopplysningene i regnskapet, eller dersom slike tilleggsopplysninger ikke er tilstrekkelige, at vi modifierer vår konklusjon om årsregnskapet. Våre konklusjoner er basert på revisjonsbevis innhentet inntil datoen for revisjonsberetningen. Etterfølgende hendelser eller forhold kan imidlertid medføre at selskapet ikke fortsetter driften.
- evaluerer vi den samlede presentasjonen, strukturen og innholdet, inkludert tilleggsopplysningene, og hvorvidt årsregnskapet representerer de underliggende transaksjonene og hendelsene på en måte som gir et rettviseende bilde.

Vi kommuniserer med ledelsen blant annet om det planlagte omfanget av revisjonen og til hvilken tid revisjonsarbeidet skal utføres. Vi utveksler også informasjon om forhold av betydning som vi har avdekket i løpet av revisjonen, herunder om eventuelle svakheter av betydning i den interne kontrollen.

Uttalelse om øvrige lovmessige krav

Konklusjon om registrering og dokumentasjon

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlinger vi har funnet nødvendig i henhold til internasjonal standard for attestasjonsoppdrag (ISAE) 3000 «Attestasjonsoppdrag som ikke er revisjon eller forenklet revisorkontroll av historisk finansiell informasjon», mener vi at ledelsen har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av selskapets regnskapsopplysninger i samsvar med lov og god bokføringskikk i Norge.

Gran 15. juli 2018

Deloitte AS

Morten Berg
registrert revisor